

Information  
til dig om  
svamp i  
underlivet

**Canesten**<sup>®</sup>  
clotrimazol



## Indhold

|   |    |
|---|----|
| Svamp i underlivet – hvad er det? .....                 | 4  |
| Faktorer der kan forårsage svampeinfektion .....        | 6  |
| Hvad er symptomerne? .....                              | 8  |
| Smitter svamp? .....                                    | 8  |
| Kan mænd få svamp? .....                                | 9  |
| Kan mælkesyrebakterier kurere svamp i underlivet? ..... | 11 |
| Kan intimsæbe kurere svamp i underlivet? .....          | 11 |
| Behandling med Canesten® .....                          | 13 |
| Sikkerhed .....   | 16 |
| Er én behandling med Canesten® nok? .....               | 16 |
| Graviditet og amning.....                               | 18 |

Svamp i underlivet er ikke en alvorlig sygdom. Svamp er en ufarlig infektion, som klør og svier, føles rigtig ubehagelig og irriterende og hæmmer dig i dagligdagen. Den skal bare væk i en fart!

I denne folder kan du få svar på nogle af dine spørgsmål om svamp i underlivet og vejledning i, hvordan du selv – hurtigt, nemt og effektivt – kommer af med svampen.

Det er faktisk meget enkelt. Canesten® fjerner både kløen, svien og svampen. Så kan du koncentrere dig om det væsentlige og komme videre i dit liv.

**Canesten®**

clotrimazol

## Svamp i underlivet – hvad er det?

Svamp i underlivet er en infektion, der oftest er forårsaget af gærsvampen *Candida albicans*. *Candida* findes overalt i naturen og forekommer hyppigt på huden, i munden, i mave-tarmkanalen og i skeden. Miljøet i skeden er normalt surt (pH = 4,2) og opretholdes af mælkesyreproducerende bakterier. Ved denne surhedsgrad er candidasvampen fredelig og giver ingen problemer. Kun hvis skedens pH-værdi øges (pH større end 4,5), eller hvis kroppens immunforsvar svækkes, kan svampen udvikle sig til en egentlig infektion og forårsage gener. Svamp i underlivet er en almindeligt forekommende infektion, især hos kvinder i den fødedygtige alder. Næsten alle kvinder vil på et eller andet tidspunkt i livet opleve at få svamp.

Svamp i  
underlivet  
er ikke en  
kønssygdom!

## Faktorer der kan forårsage svampeinfektion

- Fremmede bakterier i skeden (færre mælkesyrebakterier, pH større end 4,5)
- Antibiotika (kan hæmme mælkesyrebakterierne)
- Langvarig eller uregelmæssig menstruation (høj pH)
- Sæbe (høj pH)
- Ændring i østrogenniveau (graviditet, hormonbehandling)
- Sukkersyge
- Visse andre hormonbetingede sygdomme
- Sygdom med svækket immunsystem

Svamp i underlivet skyldes ikke dårlig hygiejne!

## Hvad er symptomerne?

De mest almindelige symptomer er kløe og svie i og omkring skedeåbningen. Svampeinfektionen starter i skeden og breder sig i 2 ud af 3 tilfælde også til skedeåbningen, hvor svampen kan give svie, rødme og hævelse af kønslæberne. Et lugtfrit, hvidt, tykt og grynet udflåd kan samtidig forekomme.

## Smitter svamp?

Svampesporer - Candida - kan overføres fra kvinde til mand og fra mand til kvinde ved samleje. Om der opstår et svampeudbrud, afhænger af vækstbetingelserne i såvel skede som på penis. Svampesporerne findes mange steder på kroppen og udvikler sig kun til en decideret infektion, hvis muligheden for vækst er til stede. Nogle kvinder oplever svampeudbrud efter samleje. Årsagen er oftest, at sæd er basisk (pH = 8), hvilket ændrer skedens pH-miljø. Denne ændring kan i de tilfælde,

hvor der er Candidasvamp til stede i kvindens skede, "vække" svampesporerne og udvikle sig til en svampeinfektion. Svamp i underlivet er ikke en kønssygdom. Svampen findes ofte i skeden uden at give svampeinfektion.

## Kan mænd få svamp?

Candida findes overalt i naturen og forekommer således både hos mænd og kvinder, men kun omkring 15% af alle mandlige partnere udvikler en decideret svampeinfektion. Symptomerne er kløe og rødt udslæt under forhuden på penis. Skulle symptomerne forekomme, er det vigtigt at behandle infektionen. Man kan her anvende Canesten® creme til behandling af hele området. Hvis svampen breder sig til lysken, kan man også anvende cremen her. Behandlingen for såvel lysken som penis varer cirka en uge.



Svamp i  
underlivet  
kan ikke  
fjernes med  
yoghurt!

## Kan mælkesyrebakterier kurere svamp i underlivet?



Nej. Hverken surmælksprodukter eller mælkesyrebakterier virker svampedræbende og kan derfor ikke kurere underlivssvamp og lindre de generende symptomer. Når først svampeinfektionen er til stede, skal der et lægemiddel som Canesten<sup>®</sup> til for at slå svampen ihjel og dermed fjerne symptomerne. Canesten<sup>®</sup> indeholder både den aktive substans clotrimazol, der slår svampen ihjel, og mælkesyre, der er med til at genoprette det normale skedemiljø efter behandlingen.

## Kan intimsæbe kurere svamp i underlivet?



Nej. Intimsæbe er hverken svampedræbende eller svampehæmmende og kan ikke anvendes til at behandle underlivssvamp. Når man har fået en svampeinfektion, skal den behandles med et lægemiddel på lige fod med andre infektioner. Intimsæbe kan dog være et godt alternativ til almindelig sæbe i forbindelse med den daglige hygiejne på grund af det lave pH-niveau.

2 ud af 3  
kvinder har  
brug for en  
kombinations-  
behandling!

## Behandling med Canesten®

**Canesten® 1-dags kombinationspakning** er et håndkøbslægemiddel, som tilbyder en hurtig behandling af underlivssvamp. Pakken indeholder en vaginaltablett med indføringshylster og en tube creme. Vaginaltabletten føres op i skeden med indføringshylstret, der dels hjælper med at placere tabletten korrekt og dels giver en hygiejnisk indføring (bedst ved sengetid). Cremen anvendes udvendig, hvis der også er symptomer her. Har du svamp omkring skedeåbningen, har du også svamp inde i skeden. Efter bare 1 behandling med vaginaltabletten forsvinder svampen i underlivet og symptomerne i skeden (slimhinden) inden for 3 dage. Du bør dog fortsætte den udvendige behandling med creme 1-2 uger efter symptomerne er forsvundet. I løbet af behandlingsforløbet kan der komme lidt grynede rester af vaginaltabletten ud af skeden. Dette har ingen betydning for behandlingens virkning. Skeden optager den mængde clotrimazol, der er behov for til at slå

infektionen ned. Hvis det er første gang, du har symptomer på underlivssvamp, bør du kontakte din læge for at få konstateret, om der vitterligt er tale om svamp i underlivet. Lægen kan anbefale dig at købe et receptfrit lægemiddel på apoteket. Her vil du finde **Canesten® 1-dags kombinationspakningen**, som du trygt kan anvende. Hvis du har haft svamp i underlivet før og kender symptomerne, kan du trygt og enkelt selv behandle dig med lægemidlet Canesten®. Uanset hvilken Canesten® kur du vælger, er det vigtigt, at du nøje følger anvisningerne i pakken og fuldfører kuren. Hvis du undlader at fuldføre kuren, kan du risikere, at svampen i underlivet kommer igen.



Fås i  
Matas  
og på  
apoteket

De fleste  
kvinder har  
haft svamp i  
underlivet!

## Sikkerhed

Canesten® er blevet anvendt af millioner af kvinder i mere end 30 år. Canesten® virker lokalt, lige dér hvor problemet er. Canesten® påvirker derfor ikke resten af kroppen og kan anvendes sammen med andre former for medicin. Canesten® kan uden risiko anvendes af gravide.

## Er én behandling med Canesten® nok?

Ja. Du behøver kun at behandle dig én gang med Canesten®. Spørg efter **Canesten® 1-dags kombinationspakningen** på apoteket eller i Matas.

Svamp i  
underlivet  
kan fjernes  
med én  
behandling!

## Graviditet og amning

Svamp i underlivet forekommer oftere hos gravide på grund af den øgede hormonpåvirkning i skeden under en graviditet. Hvis du er gravid og oplever symptomer på svamp i underlivet, er det vigtigt, at du kontakter din læge. Lægen kan konstatere, om der er tale om svamp i underlivet. Canesten® kan bruges som behandling under din graviditet, dog bør behandling i 1. trimester altid ske i samråd med din læge. Når du behandler med Canesten® under graviditeten, er det vigtigt, at du indfører vaginaltabletten med fingeren i stedet for med indføringshylstret, så du undgår at ramme den sårbare livmodermund. Også under graviditet er det en god idé at vælge **Canesten® 1-dags kombinationspakningen**. Canesten® overføres ikke til modermælken, så lægemidlet kan derfor trygt anvendes i ammeperioden.

Du kan ikke  
blive steril af  
svamp i  
underlivet!

Canesten® clotrimazol - forkortet produktresumé:

Anvendelse: Svampeinfektioner forårsaget af clotrimazolfølsomme mikroorganismer. Dosering: Ved svamp i skeden anvendes vaginaltabletter eller vaginalcreme ved sengetid, som engangsdosis eller i 6 dage. Ved svamp omkring skeden anvendes creme som påsmøres de inficerede områder 2-3 gange daglig i 1-2 uger efter symptomfrihed. Lokalt på huden: Creme påsmøres 2-3 gange daglig. Behandling fortsættes i 1-2 uger efter symptomfrihed. Kontraindikationer: Overfølsomhed over for clotrimazol eller et af de andre indholdsstoffer. Særlige advarsler: Bør kun anvendes efter lægens anvisning til børn under 15 år, kvinder i overgangsalderen samt ved gentagne infektioner over længere perioder. Bør ikke anvendes ved samtidig brug af kondom eller pessar. Graviditet og amning: Kan anvendes. Bivirkninger: Ikke almindelige: Hudreaktioner med kløe, brændende fornemmelse, rødme og udslæt. Allergiske reaktioner er sjældent set. Vigtig information om nogle af de øvrige indholdsstoffer: Canesten creme indeholder cetostearylalkohol, som kan give lokalt hududslæt (f.eks. kontakteksem) Udlevering: Håndkøb. Tilskud: Klausuleret til pensionist eller varig lidelse.

Pakninger og priser pr. 6. januar 2009: Kombinationspakning m. vaginaltablet 500 mg 1 stk. + creme 1% 20 g kr. 127,00, vaginaltabletter: 500 mg 1 stk. kr. 109,95, 100 mg 6 stk. kr. 109,95, 1% 50 g m. 6 engangsappl. kr. 159,00, creme 1% 20 g kr. 54,00 (vejl.).

Læs indlægssedlen i pakningen omhyggeligt inden behandling påbegyndes (indlægsseddel august 2006).

Canesten® forhandles i Matas og på apoteket. Du kan læse mere om Canesten® på [www.canesten.dk](http://www.canesten.dk)



Bayer HealthCare

Nørgaardsvej 32, 2800 Kgs. Lyngby  
Telefon 45 23 50 00, Fax 45 23 52 55